

**Kauderwelsch
Band 10**

© Hartmut Fiebig



Impressum

Christoph Friedrich
Kisuaheili - Wort für Wort
erschieden im
REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH
Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld
info@reise-know-how.de

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH
16. Auflage 2011
Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen
wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt
und sind urheberrechtlich geschützt.
Alle Rechte vorbehalten.

<i>Bearbeitung</i>	Josef Overberg, Claudia Schmidt
<i>Umschlag</i>	Peter Rump
<i>Layout-Konzept</i>	Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld
<i>Layout</i>	Claudia Schmidt
<i>Fotos</i>	Jörg Gabriel (Umschlag); Peter Rump (S. 27, 42, 46, 52, 62, 110, 119, 159, 167, 175); Hartmut Fiebig (S. 65, 126, 136, 141, 156, 163) siehe S. 207; Fotografen@fotolia.com (siehe jeweils S. 8/9, 31, 92/93, 180); Media-Print Informationstechnologie GmbH, Paderborn
<i>Druck und Bindung</i>	

ISBN: 978-3-89416-074-6

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

<i>Deutschland</i>	Proлит GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod) sowie alle Barsortimente
<i>Schweiz</i>	AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern
<i>Österreich</i>	Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH, Sulzengasse 2, A-1230 Wien
<i>Belgien & Niederlande</i>	Willems Adventure, www.willemsadventure.nl
<i>direkt</i>	Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher zuzüglich Porto- und Verpackungskosten auch direkt über unseren Internet-Shop: www.reise-know-how.de .

Zu diesem Buch ist ein **AusspracheTrainer** erhältlich, auf **Audio-CD** in jeder Buchhandlung Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten oder als **MP3-Download** unter **www.reise-know-how.de**

Der Verlag möchte die **Reihe Kauderwelsch** weiter ausbauen und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie unter **www.reise-know-how.de/rkh_mitarbeit.php**

Kauderwelsch

Christoph Friedrich

Kisuaheli

Wort für Wort



REISE KNOW-How
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Aktuelle Reisetipps
und Neuigkeiten,
Ergänzungen nach
Redaktionsschluss,
Büchershop und
Sonderangebote
rund ums Reisen*



Kauderwelsch-Sprechführer sind anders!

Warum? Weil sie Sie in die Lage versetzen, wirklich zu sprechen und die Leute zu verstehen.

Wie wird das gemacht? Abgesehen von dem, was jedes Sprachbuch bietet, nämlich Vokabeln, Beispielsätze etc., zeichnen sich die Bände der Kauderwelsch-Reihe durch folgende Besonderheiten aus:

Die **Grammatik** wird in einfacher Sprache so weit erklärt, dass es möglich wird, ohne viel Paukerei mit dem Sprechen zu beginnen, wenn auch nicht gerade druckreif.

Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: zum einen **Wort-für-Wort**, zum anderen in „ordentliches“ Hochdeutsch. So wird das fremde Sprachsystem sehr gut durchschaubar. Denn in einer fremden Sprache unterscheiden sich z. B. Satzbau und Ausdrucksweise recht stark vom Deutschen. Ohne diese Übersetzungsart ist es so gut wie unmöglich, schnell einzelne Wörter in einem Satz auszutauschen.

Die **Autorinnen** und **Autoren** der Reihe sind Globetrotter, die die Sprache im Land selbst gelernt haben. Sie wissen daher genau, wie und was die Leute auf der Straße sprechen. Deren Ausdrucksweise ist nämlich häufig viel einfacher und direkter als z. B. die Sprache der Literatur oder des Fernsehens.

Besonders wichtig sind im Reiseland **Körpersprache, Gesten, Zeichen** und **Verhaltensregeln**, ohne die auch Sprachkundige kaum mit Menschen in guten Kontakt kommen. In allen Bänden der Kauderwelsch-Reihe wird darum besonders auf diese Art der nonverbalen Kommunikation eingegangen.

Kauderwelsch-Sprechführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als Sprachführer! Wenn Sie ein wenig Zeit investieren und einige Vokabeln lernen, werden Sie mit ihrer Hilfe in kürzester Zeit schon Informationen bekommen und Erfahrungen machen, die „sprachlosen“ Reisenden verborgen bleiben.

Inhalt

- 9 Vorwort
- 10 Hinweise zur Benutzung
- 13 Über die Sprache
- 15 Aussprache & Betonung
- 17 Wörter, die weiterhelfen



Grammatik

- 20 Hauptwörter
- 28 Der besitzanzeigende Fall
- 30 Besitzanzeigende Fürwörter
- 32 Dieses & Jenes
- 33 Eigenschaftswörter
- 41 Persönliche Fürwörter
- 43 Sein & Haben
- 47 Tätigkeitswörter
- 53 Können, wollen, müssen
- 54 Die Zeitformen im Überblick
- 56 Verneinung
- 59 Weitere Zeitformen
- 61 Steigern & Vergleichen
- 63 Satzergänzungen
- 66 Befehlsform
- 68 Relativsätze
- 69 Fragen
- 72 Bindewörter
- 74 Ortsbestimmungen
- 76 Verhältniswörter
- 79 Zahlen & Zählen
- 85 Zeit & Datum
- 91 Maße und Gewichte

Konversation



- 93 Kurz-Knigge
- 96 Namen
- 98 Anrede
- 99 Begrüßen & Verabschieden
- 104 Bitten, Danken, Wünschen
- 107 Das erste Gespräch
- 111 Zu Gast sein
- 119 Unterwegs
- 135 Auf Safari
- 139 Übernachten
- 142 Essen & Trinken
- 149 Einkaufen
- 154 Fotografieren
- 157 Telefonieren
- 160 Bank & Geld
- 162 Post
- 164 Behörden
- 168 Krank sein
- 174 Dringende Hilferufe
- 176 Toilette
- 177 Schimpfen & Fluchen



Anhang

- 178 Literaturhinweise
- 180 Wörterliste Deutsch – Kisuaheli
- 194 Wörterliste Kisuaheli – Deutsch
- 208 Der Autor